

THE SOVEREIGN BANK of Canada

Incorporée par Acte du Parlement.
 CAPITAL AUTORISÉ, - - \$2,000,000.00
 CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,300,000.00
 (Souscrit en entier à 25 p. c. de prime.)
 Président: *H. S. HOLT.* Gérant Général: *D. M. STEWART.*

Succursales:

ONTARIO
 Amherstburg, Market.
 Aylmer, Perth.
 Belmont, St. Catharines.
 Claremont, Stirling.
 Clinton, Stouffville.
 Crediton, Toronto.
 Exeter, Unionville.
 Harrow, **QUEBEC**
 Havelock, Frelighsburg.
 Markham, Montréal.
 Milverton, Montréal Ouest.
 Mount Albert, Sutton.
 Newmarket, Waterloo.

Banquiers et Correspondants

J. P. MORGAN & Co., } New York
 THE STANDARD TRUST COMPANY, }
 THE NATIONAL BANK OF COMMERCE }
 THE COMMERCIAL NATIONAL BANK } Chicago
 J. S. MORGAN & Co., } Londres
 DRESDNER BANK, }
 MORGAN, HARRIS & Co., } Paris
 DRESDNER BANK, } Berlin

THE MOLSONS BANK

Incorporée par acte du Parlement en 1855.
BUREAU PRINCIPAL - - - - - MONTRÉAL.
 Capital Autorisé \$5,000,000.00
 Capital Payé..... 2,856,420.00
 Fond de Réserve..... 2,720,778.00

BUREAU DE DIRECTION.
 Wm. Molson MAOPHERSON, Président. S. H. EWING
 Vice-Président. W. M. Ramsay J. P. O'Leighorn H
 Markland Molson. Lt. Col. F. O. Henshaw. W. C. McIntyre
 JAMES ELLIOT, Gérant Général.
 A. D. DURNFORD, Inspecteur en Chef et Surintendant de
 Succursales.
 W. H. DRAPER, Inspecteur H. LOCKWOOD, } Asst. Ins
 W. W. L. CHIPMAN, }

SUCOURS SALES: Acton, Q., Alvinston, O., Arthabaska.
 Q., Aylmer, O., Brookville, O., Calgary, Alb., Chester
 ville, O., Chicoutimi, Q., Clinton, O., Exeter, O., Frankfort
 O., Fraserville, Q., Hamilton, O., Hensall, O., Highgate, O.
 Iroquois, O., Kingsville, O., Knowlton, Q., London, O., Mea
 ford, O., Montréal, Q., rue Saint-Catherine, Montréal, Mont
 real Market & Harbour, Place Jacques-Cartier, Morrisburg,
 O., Norwich, O., Ottawa, O., Owen Sound, O., Port Arthur,
 O., Quebec, Q., Revelstoke, B. C., Ridgeway, O., Simcoe, O.,
 Smiths Falls, O., Sorel, Q., St. Thomas, O., Toronto, O.,
 Toronto, June, O., Trenton, O., Vancouver, B. C., Victoriaville,
 Qué., Wales, O., Waterloo, O., Winnipeg, Man., Woodstock, O.
AGENCES à Londres, Paris, Berlin et dans toutes les
principales villes du monde.
 Emission de Lettres de Crédit pour le commerce et lettres
 circulaires pour voyageurs.
 Attention sérieuse apportée aux Collections.

GEO. GONTHIER,

Expert Comptable et Auditeur; Expert représen
 tant The Account, Audit Coy., Limited of
 New York. Spécialité: Audition de livres et orga
 nisation de comptabilité d'après méthode appelée
 "Balance Sheet system of Accounts"
 15 et 17, Côté de la Place d'Armes, Montréal
 TEL BELL, MAIN 2113.

ARTHUR GAGNON, L. A. CARON,
 Gérant de la Succession Auditeur des villes de
 Hon. Jean L. Beaudry, Maisonneuve,
 Valleyfield et St-Paul.

Gagnon & Caron,

COMPTABLES, CURATEURS,
 LIQUIDATEURS et COMMISSAIRES C. S.

Chambres 41 & 42

Bâtisse des Tramways, MONTREAL.
 Téléphone Bell: -Main, 815.

**La Banque d'Épargne de la Cité et
 du District de Montréal.**

AVIS est par le présent donné, qu'un dividende
 de huit dollars et un bonus de deux dollars
 par action sur le capital de cette institution n'ont été
 déclarés et seront payables à son bureau-chef à
 Montréal, le et après le Samedi, le 2 janvier pro
 chain.
 Les livres de transfert seront fermés du 15 au 31
 décembre prochain, ces deux jours compris.

Par ordre du Conseil de Direction
 A. P. L'ESPERANCE, Gérant.

Montréal, le 30 novembre 1903.

aux Etats-Unis presque toute sa vie. Il
 reçut ses diplômes à l'université de l'Illi
 nois où il avait puisé l'éducation qui en
 fait aujourd'hui un des ingénieurs les
 plus éminents d'Amérique. Il est l'un des
 membres de l'"U. S. Mississippi River Im
 provement Commission." Pour les ser
 vices qu'il rendit comme membre du jury
 international des récompenses à l'exposi
 tion tenue à Paris en 1900, et pour la part
 qu'il prit, la même année, en qualité de
 délégué au congrès international de la
 marine marchande, le colonel Ockerson
 s'honore du titre d'officier d'instruction
 publique, qui lui a été décerné par le
 gouvernement français.

Les arts graphiques sont sous la su
 rintendance de M. Stephen W. Bolles, un
 journaliste d'expérience et de grand mé
 rite. Né en Pensylvanie, M. Bolles fit
 ses études aux écoles publiques du Wis
 consin et de la Pensylvanie. Il apprit
 ensuite la typographie et l'imprimerie en
 même temps qu'il faisait ses humanités
 (humanitas) à l'Ecole Normale de la
 Pensylvanie, à Edinboro. A l'âge de 24
 ans, il devenait rédacteur en chef de la
 "Toledo Blade", de Toledo, Ohio, après
 avoir fait un stage de reporter de six
 années. Depuis, il a été rédacteur en
 chef du "Buffalo Times", du "Buffalo
 Enquirer", co-propriétaire du "Roches
 ter Times" et propriétaire de l'"Erie
 Morning Despatch". Il fut, en 1901, as
 sistant-surintendant et plus tard surin
 tendant, lorsque M. Mark Bennitt devint
 chef du bureau de la presse à l'exposition
 de Saint-Louis, du département de publi
 cité à l'exposition Pan-Américaine de
 Buffalo.

Je connais très intimement M. Bolles;
 il a été mon chef de travail à Buffalo.
 Je puis assurer mes compatriotes, et sur
 tout mes confrères, d'un parfait régal
 lorsqu'ils visiteront, l'année prochaine, le
 palais des arts libéraux, à l'exposition de
 Saint-Louis.

LOUIS LARIVE.

TOUR DU MONDE. -- Journal des vo
 yages et des voyageurs. -- Sommaire du
 28 novembre 1903. -- 1. A Travers Su
 matra. -- 2. A travers le monde: Excursion
 sur le Chemin de fer Hankaou-Pé
 kin, [fin]. -- La Question du Coton et nos
 Colonies. -- L'Association Cotonnière
 coloniale. -- Le Percement du Simplon.
 -- Aplanissement des difficultés entre
 le Conseil fédéral et la Société conces
 sionnaire. -- 3. Parmi les races huma
 nes: Profils colombiens. -- Indiens de
 la Ville; Indiens de l'Intérieur, -- 4. Les
 Armées et les Flottes: France: Le con
 tingent de 1903. -- Organisation des cy
 clistes militaires. -- Allemagne: Le nou
 vel armement de l'armée. -- Forces na
 vales russes et japonaises.

Abonnements: Union Postale: Un an,
 \$5.60; Six mois, \$3.00. Hachette, et Cie,
 79, boulevard Saint-Germain, Paris.

La qualité de la matière à lire dans
 une petite annonce a plus de valeur qu'un
 grand espace rempli de banalités.

**BANQUE PROVINCIALE
 DU CANADA**

BUREAU PRINCIPAL:
 No. 9 Place d'Armes . . . MONTREAL.

BUREAU L'ADMINISTRATION

Monsieur G. N. DUCHARME, Président.
 Capitaliste de Montréal.
 Monsieur G. B. BURLAND, Vice-Président
 Industriel de Montréal.
 L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, Directeur
 Ex-Ministre de l'Agriculture.
 Monsieur H. LAPORTE, Directeur
 De l'Épicerie en Gros Laporte, Martin & Cie.
 Monsieur S. CARSELY, Directeur
 Propriétaire de la maison "Carsely," Montréal.
M. Tanorède Bienvenu, - - - Gerant-Général
M. Ernest Brunel, - - - A. sistant-Gérant
M. A. S. Hamelin, - - - - - Auditeur

SUCCURSALES:

MONTREAL: 316 Rachel, (coin St-Hubert); 271 Roy,
 (St-Louis de France); 1138 Ontario, coin Panet; Magasin
 Carsely; Abattoirs de l'Est, rue Frontenac.
 Berthierville, P. Q.; D'Israeli, P. Q.; St. Anacime, P. Q.
 Terrebonne, P. Q.; St. Guillaume d'Upton, P. Q.; Pier
 reville, P. Q.; Valleyfield, P. Q.; Ste-Scholastique, P. Q.
 Hull, P. Q.

Bureau des Commissaires-Consueurs

Sir ALEXANDRE LACOSTE, Président
 Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.
 M. le Dr E. P. LACHAPELLE, Vice-Président
 Honorable ALFRED A. THIBAUDEAU, Sénateur,
 (de la maison Thibaudreau, Frères de Montréal.)
 Honorable LOMER GOUIN, Ministre des Travaux Publics
 de la Province de Québec.
 Dr A. A. BERNARD et l'hon. JEAN GIROUARD,
 Conseiller Législatif.

DEPARTEMENT D'EPARGNES.

Emission de certificats de dépôt spéciaux à un taux d'in
 téré s'élevant graduellement jusqu'à 4 p.c. l'an suivant
 termes, intérêt de 3% l'an payé sur dépôts payables à
 demande.

BANQUE DE SAINT-HYACINTHE

Bureau Principal: St-Hyacinthe, P. Q.

CAPITAL PAYE \$329,465
RESERVE 75 000

DIRECTEURS:

G. O. DESSAULLES, Président.
 J. R. BRILLON, Vice-Président.
 L. P. MORIN, V. B. SICOTTE,
 DR E. OSTIGUY, EUSEBE MORIN,
 JOS. MORIN
 W. A. MOREAU, L. F. PHILIE,
 Caissier, Inspecteur.

Succursales:

S-Césaire, - - - - M. N. Jarry, gérant.
 Farnham, - - - - J. M. Bélanger, gérant.
 Ierville, - - - - J. F. Moreau, pro-gérant.
 G'Assomption, - - - H. V. Jarry, gérant.
 Correspondants: -Canada: Eastern Townships
 Bank et ses succursales. Etats-Unis: New York,
 The First National Bank, Ladenburg, Thalman &
 Co.; Boston: Merchants National Bank.

ALEX. DESMARTEAU

Successor de Charles Desmarteau,

COMPTABLE, AUDITEUR,
 LIQUIDATEUR DE FAILLITES

Commissaire pour
 Québec et Ontario.

Bureaux, 1593 et 1608 rue Notre-Dame,
 Montréal.

J. CHARTRAND, P. L. TURGEON

**CHARTRAND & TURGEON
 COMPTABLES**

Règlement de difficultés entre débiteurs et créanciers

Tel. Bell Main 2638 180 rue St-Jacques,
 " Marchands 642 MONTREAL.

EMILE JOSEPH, L. L. B.

AVOCAT

210 NEW YORK LIFE BLDG
 11 Place d'Armes, Montreal
 TELEPHONE MAIN 1787